

tribunal, leur interdisant tout monopole. Dans l'affirmative, que compte faire le gouvernement?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, un usage bien établi nous interdit de divulguer les noms de ceux qui portent plainte ou nous fournissent des renseignements. Ils sont libres, bien sûr, de rendre eux-mêmes leurs noms publics.

M. Saltsman: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Ma question ne visait pas le caractère confidentiel du rapport. Je n'ai pas demandé au ministre le nom des personnes impliquées dans l'affaire. Je lui ai demandé si une plainte de ce genre avait été portée et ce que le gouvernement comptait faire à cet égard?

L'hon. M. Basford: Monsieur l'Orateur, le directeur des enquêtes et recherches (loi relative aux enquêtes sur les coalitions) remplit toujours ses fonctions statutaires.

AIR CANADA

WINNIPEG—LE TRANSFERT DE LA BASE À LA «NORTHWEST INDUSTRIES LTD.»

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Il y a une semaine exactement, je lui posais une question au sujet du transfert de la base d'Air Canada de Winnipeg à la Northwest Industries Ltd. Je lui demandais alors quelles mesures le gouvernement prenait pour s'assurer que les employés touchés par cette initiative ne seront pas mis à pied ou forcés d'accepter du travail à des salaires inférieurs. Le ministre a dit qu'il me répondrait dans quelques jours. Peut-il le faire maintenant?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, j'ai tout de suite communiqué avec les dirigeants d'Air Canada. Malheureusement, les fonctionnaires supérieurs de la société, ayant été pris par les négociations avec le Syndicat des mécaniciens ces derniers jours, ils n'ont pu obtenir tous les renseignements que j'aimerais avoir pour répondre à mon honorable ami.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre ne sait-il pas que j'ai demandé quelles mesures le gouvernement prenait? Ne peut-il pas répondre à cette question maintenant?

L'hon. M. Hellyer: Cela, monsieur l'Orateur, on le sait déjà. Quand le gouvernement

[M. Saltsman.]

a donné cette directive à Air Canada, il a dit qu'il voulait que les employés soient traités équitablement.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre ne sait-il pas que le gouvernement a non seulement signifié qu'il voulait qu'on les traite équitablement, mais qu'il y veillerait? En l'occurrence, qu'a-t-on fait pour respecter cet engagement?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Ce n'est plus une question supplémentaire, c'est un débat.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Dix heures, monsieur l'Orateur.

[Français]

QUESTION POSÉE AU CABINET

M. Réal Caouette (Témiscamingue): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

L'ensemble de la population reconnaît que le premier ministre est un grand sportif et qu'au cours de la campagne électorale de 1968, il récoltait des baisers. Mais, comme il a récolté des tomates à Calgary récemment, pourrait-il nous dire s'il s'agissait de tomates cultivées ou de tomates importées?

M. l'Orateur: A l'ordre. A l'ordre!

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur le président, je ne sais pas pourquoi l'honorable député ou d'autres personnes pensent que j'ai reçu des tomates. Ce sont les journalistes qui en ont reçu et ce sont eux qui présumant que j'en étais la cible plutôt qu'eux.

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

L'AGRANDISSEMENT DES INSTALLATIONS DU SERVICE DES PASSEPORTS

M. F. J. Bigg (Pembina): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Voudrait-il user de son influence au sein du cabinet pour faire agrandir les installations de notre très efficace bureau des passeports, afin qu'il puisse accomplir son excellent travail dans des locaux mieux agencés?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, le cabinet m'en a déjà donné l'autorisation.